

## OBSAH ● *Inhalt*

- 2 Členové orchestru ● *Orchestermitglieder*
- 4 Úvodní slova ● *Einführungsworte*
- 16 ABO 1 Krása houslí ● *Die Schönheit der Violine*
- 19 ABO 2 Mezi klasikou a jazzem ● *Zwischen Klassik und Jazz*
- 20 ABO 3 Anglická pastorále ● *Englische Pastorale*
- 23 ABO 4 Te Deum
- 24 ABO 5 Největší romantikové ● *Die größten Romantiker*
- 27 ABO 6 Umění belcanta ● *Die Kunst der Belcanto*
- 28 ABO 7 The CELLO Boys
- 31 ABO 8 Německá barokní hudba ● *Deutsche Barockmusik*
- 32 ABO 9 Má vlast ● *Mein Vaterland*
- 35 ABO 10 Americké smyčce ● *Amerikanische Streicher*
- 36 Informace pro abonenty ● *Informationen für Abonnenten*
- 38 Další koncerty v roce 2025 ● *Weitere Konzerte im 2025*
- 39 Partneři orchestru ● *Partners des Orchesters*
- 40 Kontakty ● *Kontakt*





## ČLENOVÉ ORCHESTRU • *Orchestermittglieder*

### 1. housle • *1. Violine*

Jaroslav Brož •  
Tereza Přidalová •  
Irina Seman  
Gabriel Slavchev  
Petr Zdvihal

### 2. housle • *2. Violine*

Eva Hesová  
Jan Mikoláš  
Veronika Švihovcová  
Sandra Biňovcová  
Anna Ustyantseva  
Hana Dubská

### viola • *Bratsche*

Olga Janatová  
Markéta Kolaříková  
Štěpán Stráník

### violoncello • *Cello*

Vladimír Kubálek •  
Eduard Schober  
Taisia Jasinská  
Petr Šustek  
Radek Schořovský

### kontrabas • *Bass*

Maxim Nabijev  
Sergyi Kolesnyk

### flétna • *Flöte*

Lucie Tichotová  
Dana Trávníčková

### hoboj • *Oboe*

Veronika Faglicová  
Kirill Burdalev

### klarinet • *Klarinette*

Petr Michalec  
Kamil Tichota  
Kateřina Škardová

### fagot • *Fagott*

Markéta Davidová  
Martin Jirásek

### trubka • *Trompete*

Vladimír Smutný  
Miroslav Fejfar  
Jan Kovář

### lesní roh • *Waldhorn*

Michal Mikulenko

### trombon • *Posaune*

Daniel Baxa  
Slavomír Országh

### tympány a bicí nástroje

• *Timpani und Schlagzeug*  
Vladimír Straka  
Milan Krajíc

### šéfdirigent • *Chefdirigent*

Radek Baborák

### stálý dirigent • *ständiger Dirigent*

Martin Peschík

### technik • *Techniker*

Jaroslav Baloun  
Maxim Nabijev

• Koncertní mistr





## ÚVODNÍ SLOVA • *Einführungsworte*

Západočeský symfonický orchestr vstoupí v roce 2025 do své další sezóny. Věřím, že jeho hudba přinese mnoho krásných chvil jak pravidelným návštěvníkům abonentních koncertů, tak i všem hostům Mariánských Lázní během tradičních letních koncertů na lázeňské kolonádě.

Mgr. Martin Baxa  
Ministr kultury

*Das Westböhmisches Symphonieorchester wird 2025 in seine nächste Saison gehen. Ich bin überzeugt, dass seine Musik sowohl den regelmäßigen Besuchern der Abonnementkonzerte als auch allen Gästen von Marienbad bei den traditionellen Sommerkonzerten auf der Kurkolonnade viele schöne Momente bescheren wird.*

Mgr. Martin Baxa  
Minister für Kultur

Vážené dámy, vážení pánové, milí příznivci hudby, právě jste si otevřeli brožuru, která vás provede hudebním programem další sezóny Západočeského symfonického orchestru Mariánské Lázně. Jsem nesmírně ráda, že Karlovarský kraj dlouhá léta patří mezi jeho podporovatele a že pomáhá udržovat tradici nejstaršího hudebního tělesa v Česku. Orchester má za sebou velmi náročné roky, kdy čelil těžkým existenčním zkouškám. Pevně věřím, že po zvolení nového vedení se jeho členům blýská na lepší časy a že se podaří stabilizovat chod celého tělesa. Jsou to totiž právě mariánskolázeňští hudebníci, kteří svým mistrným umem pravidelně dělají radost všem milovníkům hudby a obohacují místní kulturní nabídku o nejrůznější programy. Kromě abonentních koncertů a pravidelných vystoupení na kolonádě pořádá orchestr koncerty pro školy a rodiny s dětmi a spolupracuje s předními hudebními školami nejen v České republice, ale také v zahraničí. Zároveň je důležitou součástí prestižního Festivalu Fryderyka Chopina. Ostatně o tom, co si pro vás připravil v následujících měsících, se dočtete právě zde. Jsem přesvědčena, že si každý najde to své. Závěrem mi dovolu,te, abych hudebníkům popřála úspěšný start do nové sezóny a všem, kteří zavítají na koncerty Západočeského symfonického orchestru, aby si odnášeli krásný zážitek umocněný mistrovstvím zdejších i hostujících interpretů.

S úctou  
Mgr. Jana Mračková Vildumetzová  
Hejtmanka Karlovarského kraje



*Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren, liebe Musikliebhaber, Sie haben soeben die Broschüre aufgeschlagen, die Sie durch das musikalische Programm der nächsten Saison des Westböhmisches Symphonieorchesters Marienbad führen wird. Ich freue mich sehr, dass die Region Karlovy Vary seit vielen Jahren zu den Unterstützern des Orchesters gehört und dazu beiträgt, die Tradition des ältesten Musikensembles in der Tschechischen Republik zu erhalten. Das Orchester hat sehr herausfordernde Jahre hinter sich, in denen es mit schwierigen existenziellen Prüfungen konfrontiert war. Ich bin fest davon überzeugt, dass die Mitglieder nach der Wahl der neuen Leitung besseren Zeiten entgegensehen und dass es möglich sein wird, das gesamte Ensemble zu stabilisieren. Es sind die Musiker aus Marienbad, die regelmäßig alle Musikliebhaber mit ihrer meisterhaften Kunst erfreuen und das lokale Kulturangebot mit verschiedenen Programmen bereichern. Neben Abonnementkonzerten und regelmäßigen Auftritten auf der Kolonnade organisiert das Orchester Konzerte für Schulen und Familien mit Kindern und arbeitet mit führenden Musikschulen nicht nur in der Tschechischen Republik, sondern auch im Ausland zusammen. Es ist auch ein wichtiger Bestandteil des renommierten Fryderyk-Chopin-Festivals. Was er in den kommenden Monaten für Sie vorbereitet hat, können Sie hier nachlesen. Ich bin überzeugt, dass da für jeden etwas dabei ist. Abschließend möchte ich den Musikern einen erfolgreichen Start in die neue Saison wünschen und all jenen, die die Konzerte des Westböhmisches Symphonieorchesters besuchen, ein schönes Erlebnis, das durch die Meisterschaft der einheimischen und gastierenden Künstler noch verstärkt wird.*

*Mit freundlichen Grüßen  
Mgr. Jana Mračková Vildumetzová  
Gouverneurin der Region Karlovy Vary*



Vážené dámy a pánové, milí přátelé hudby, je mi velkou ctí přivítat vás u dalšího koncertního roku Západočeského symfonického orchestru, jedné z nejvýznamnějších kulturních institucí našeho města. Mariánské Lázně jsou místem, kde se historie, kultura a umění přirozeně prolínají. Díky orchestru zde hudba zní po celá desetiletí, a obohacuje tak život obyvatel i návštěvníků z celého světa. Rok 2025 přináší nejen nové koncerty, ale i příležitost k rozjímání a oslavě lidské tvořivosti a talentu. Jsem hrdý na to, že právě Mariánské Lázně mohou být domovem orchestru, jehož kvalita a odhodlání překračují hranice našeho regionu.

Přeji orchestru úspěšnou sezónu, naplněnou hudebními zážitky, a vám, posluchačům, nezapomenutelné chvíle u tónů, které nám připomínají, jak důležitou součástí života je kultura.

S úctou,  
Martin Hurajčík  
starosta města Mariánské Lázně

*Meine sehr verehrten Damen und Herren, liebe Freunde der Musik, es ist mir eine große Ehre, Sie zu einem weiteren Konzertjahr des Westböhmisches Symphonieorchesters, einer der wichtigsten kulturellen Einrichtungen unserer Stadt, begrüßen zu dürfen. Marienbad ist ein Ort, an dem Geschichte, Kultur und Kunst auf natürliche Weise miteinander verwoben sind. Dank des Orchesters wird hier seit Jahrzehnten Musik gespielt, die das Leben der Einwohner und Besucher aus aller Welt bereichert. Das Jahr 2025 bringt nicht nur neue Konzerte, sondern auch die Gelegenheit, die Kreativität und das Talent der Menschen zu reflektieren und zu feiern. Ich bin stolz darauf, dass Mariánské Lázně die Heimat eines Orchesters sein kann, dessen Qualität und Engagement über die Grenzen unserer Region hinausgeht.*

*Ich wünsche dem Orchester eine erfolgreiche Saison voller musikalischer Erlebnisse und Ihnen, dem Publikum, unvergessliche Momente bei den Tönen, die uns daran erinnern, wie wichtig Kultur für das Leben ist.*

*Mit freundlichen Grüßen,  
Martin Hurajčík  
Bürgermeister der Stadt Marienbad*





Vážené dámy a pánové,  
vážení příznivci klasické hudby,  
je mi velkým potěšením přivítat Vás v nové koncertní sezóně  
Západočeského symfonického orchestru pro rok 2025. Naše  
společnost Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s., provozovaná  
pod značkou Ensana, je dlouhodobým a hrdým partnerem tohoto  
jedinečného hudebního tělesa. Tato spolupráce, která již trvá  
řadu let, je výrazem našeho společného přesvědčení, že hudba je  
neodmyslitelnou součástí lázeňského života, neboť léčí nejen tělo,  
ale i duši. Společně vytváříme prostředí, kde se tradice setkává  
s moderními přístupy k léčení, a právě symfonická hudba tento  
harmonický celek dokonale doplňuje.  
Těšíme se na další úspěšnou sezónu plnou krásných hudebních  
momentů a jsme rádi, že budeme moci být u toho spolu s Vámi.  
S úctou,

Karel Kalivoda  
Generální ředitel  
Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.  
Ensana Health Spa Hotels

*Meine Damen und Herren,  
liebe Freunde der klassischen Musik,  
es ist mir eine große Freude, Sie zur neuen Konzertsaison des Westböhmisches Symphonieorchesters für 2025  
begrüßen zu dürfen. Unser Unternehmen Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s., betrieben unter der Marke Ensana,  
ist ein langjähriger und stolzer Partner dieses einzigartigen Musikensembles. Diese langjährige Zusammenarbeit  
ist Ausdruck unserer gemeinsamen Überzeugung, dass Musik ein wesentlicher Bestandteil des Kurlebens ist, da  
sie nicht nur den Körper, sondern auch die Seele heilt. Gemeinsam schaffen wir ein Umfeld, in dem sich Tradition und  
mit modernen Heilmethoden, und die symphonische Musik ergänzt dieses harmonische Ganze perfekt.  
Wir freuen uns auf eine weitere erfolgreiche Saison voller schöner musikalischer Momente, und wir freuen uns, mit Ihnen  
dabei zu sein.*

*Mit freundlichen Grüßen,*

*Karel Kalivoda  
Generaldirektor  
Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.  
Ensana Health Spa Hotels*



## REZIDENČNÍ SÓLISTKA SEZONY 2025

### ● *Rezidenz Solistin der 2025 Saison*

## JANA BOUŠKOVÁ harfa ● *Harfe*

Vážení a milí posluchači,

je mi velkou ctí být rezidenční sólistkou letošní koncertní sezóny.

Mariánské Lázně jsou pro mě srdcovou destinací. Prožila jsem zde tři lázeňské pobyty, které mi doslova zachránily můj umělecký život. Po dvouletém zoufalém boji s ochrnutou levou rukou mě opět v roce 2023 navrátily na koncertní pódia, a díky tomu mohu teď vyjádřit tomuto městu prostřednictvím milované harfy svoji obrovskou vděčnost. Harfa není nástrojem, který je vídán a slýchán na sólových pódiiích tak často jako klavír či housle, a to i přesto, že má neskutečně bohatou historii a v dnešní době i široký repertoár. O to víc si cením příležitosti vám tento královský nástroj představit hned na několika koncertech a v různých podobách. Můžete ji slyšet v duu s druhou harfou, i jako sólový nástroj s doprovodem orchestru. Na některých koncertech budu účinkovat společně s našimi vynikajícími interprety, se kterými je vždy radost muzicírovat. Flétnista Jan Ostrý, klavírista Karel Košárek, kontrabasista Petr Dvorský a Jiří Stivín Jr. na bicí jsou zárukou úžasných koncertů s nezapomenutelnou atmosférou. Už teď se na tuto spolupráci nesmírně těším a věřím, že ta radost bude přenesena i na vás, milí posluchači.

Nedokáži ani slovy popsat, jak obrovské cítím štěstí, že společně se svým královským nástrojem se mohu s vámi podělit o to nádherné, co nás obohacuje a naplňuje - o krásnou hudbu.

Těším se na vás.

Vaše

Jana Boušková

*Liebe Zuhörerinnen und Zuhörer,*

*es ist mir eine große Ehre, die diesjährige Konzertsaison als Solist zu gestalten.*

*Marienbad ist ein Reiseziel, das mir sehr am Herzen liegt. Ich habe dort drei Kuraufenthalte verbracht, die mir buchstäblich das künstlerische Leben gerettet haben. Nach einem zweijährigen verzweifelten Kampf mit einem gelähmten linken Arm brachten sie mich 2023 zurück auf die Konzertbühne, und dank dessen kann ich nun meine immense Dankbarkeit gegenüber dieser Stadt durch meine geliebte Harfe ausdrücken. Die Harfe ist kein Instrument, das so oft auf Solobühnen zu sehen und zu hören ist wie das Klavier oder die Geige, obwohl sie eine unglaublich reiche Geschichte hat und heute ein großes Repertoire bietet. Umso mehr schätze ich die Gelegenheit,*

*dieses königliche Instrument in mehreren Konzerten und in verschiedenen Formen zu präsentieren. Sie können es im Duo mit einer zweiten Harfe und als Soloinstrument mit Orchesterbegleitung hören. Bei einigen Konzerten werde ich zusammen mit unseren hervorragenden Interpreten auftreten, mit denen es immer ein Vergnügen ist, zu musizieren. Der Flötist Jan Ostrý, der Pianist Karel Košárek, der Kontrabassist Petr Dvorský und Jiří Stivín Jr. am Schlagzeug garantieren wunderbare Konzerte mit einer unvergesslichen Atmosphäre. Ich freue mich schon jetzt auf diese Zusammenarbeit und ich glaube, dass sich die Freude auf Sie, liebe Zuhörer, übertragen wird. Ich kann gar nicht in Worte fassen, wie glücklich ich mich fühle, mit Ihnen zusammen mit meinem königlichen Instrument das Wunderbare teilen zu können, das uns bereichert und erfüllt - schöne Musik. Ich freue mich darauf, Sie zu sehen.*

*Vorausschauend*

*Jana Boušková*



Vážení, dámy a pánové, abonenti a návštěvníci koncertů, když jsem před čtyřmi lety spojil svůj dirigentský osud se ZSO a zapojil se do jeho činnosti, věděl jsem, že to budou roky zajímavé, nešední a plné různorodé obohacující práce pro orchestr. Tehdejší ředitel Milan Muzikář mne neoslovil náhodou, ale znal mne z mých jiných projektů, třeba festivalového orchestru. Věděl, že pokud mám na starost jak dirigování, dramaturgii a také celkovou koncepci, jsem zcela ve svém živlu. Roky po jeho odchodu pro mne však u ZSO byly trudné. S novým vedením jsme nenašli společné cíle ani cestu. Jak mnozí víte, orchestr si prošel za velmi krátkou dobu nečekanou turbulencí ve vedení.

Do dalšího roku existence vstupuje s nadějí a přáním, aby se mohl věnovat tomu, čemu má sloužit. My, kteří jsme mu oddáni dlouhou i krátkou dobu musíme napnout síly a aktivně se zapojit do jeho chodu. Díky za pomoc všem, kteří mají se ZSO co dočinění a chápou smysl jeho existence. Budeme vaši pomoc potřebovat. Pro nás je hudba a vše kolem ní nejen zaměstnáním a sociální jistotou, ale jsme k ní povoláni.

Přijďte nás prosím podpořit. Tento program jsme nachystali s nejlepším možným uměleckým svědomím, v možnostech, kterými ZSO nyní disponuje.

Věřím, že to nejdůležitější a pro nás finální - nezapomenutelné a výjimečné koncerty pro vás, pro naše publikum - o tom přesvědčí.

Děkuji za pozornost a těším se na viděnou v Casinu!

Radek Baborák, Šéfdirigent ZSO



Foto: Nguyen Phuong Thao

*Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Abonnenten und Konzertbesucher, als ich vor vier Jahren mein Dirigentschicksal mit dem ZSO eintrat und mich in seine Aktivitäten einbrachte, wusste ich, dass diese interessant, ungewöhnlich und voller vielfältiger, bereichernder Arbeit für das Orchester sein würden. Der damalige Direktor Milan Muzikář kam nicht zufällig auf mich zu, sondern er kannte mich von meinen anderen Projekten, zum Beispiel dem Festivalorchester. Er wusste, dass ich, wenn ich für das Dirigat, die Dramaturgie und auch das Gesamtkonzept zuständig war, voll in meinem Element war. Die Jahre nach seinem Weggang waren für mich beim ZSO allerdings schwierig. Mit der neuen Leitung fanden wir weder gemeinsame Ziele noch einen gemeinsamen Weg. Wie viele von Ihnen wissen, hat das Orchester innerhalb kürzester Zeit unerwartete Turbulenzen in der Führung erlebt. Es geht in ein weiteres Jahr seines Bestehens mit der Hoffnung und dem Wunsch, sich dem widmen zu können, wozu es eigentlich dienen soll. Diejenigen von uns, die sich für eine lange und kurze Zeit für sie engagiert haben, müssen ihre Energien einsetzen und sich aktiv an ihrer Arbeit beteiligen. Ich danke allen, die sich in der ZSO engagieren und ihren Zweck verstehen, für ihre Hilfe. Wir werden Ihre Hilfe brauchen. Für uns ist die Musik und alles, was damit zusammenhängt, nicht nur ein Beruf und eine soziale Sicherheit, sondern wir sind dazu berufen.*

*Bitte kommen Sie und unterstützen Sie uns. Wir haben dieses Programm mit dem bestmöglichen künstlerischen Gewissen vorbereitet, im Rahmen der Mittel, die dem ZSO jetzt zur Verfügung stehen. Ich glaube, dass das Wichtigste und Endgültigste für uns - denkwürdige und außergewöhnliche Konzerte für Sie, unser Publikum - Sie davon überzeugen werden.*

*Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit und freue mich darauf, Sie im Casinu zu sehen!*

Radek Baborák, Chefdirigent des ZSO





Foto: Jiří Pužej

Vážené abonentky, vážení abonenti, vážení příznivci a posluchači Západočeského symfonického orchestru Mariánské Lázně, velice rád bych Vám představil novou abonentní sezónu. Provedeme Vás krásnou hudbou různých stylových období od baroka přes klasicismus, romantismus, sborová díla, operu, jazz, soudobou hudbu až po tzv. cross over. Velmi doufám, že si z nabídky našich koncertů vybere opravdu každý, ať již má rád jakýkoliv žánr. Hudbu nerozlišujeme na vážnou a populární, ale na dobrou a špatnou a té špatné se při našich koncertech určitě nedočkáte. Uslyšíte opět špičkové sólisty mezinárodní úrovně. Orchester od roku 2026 převezme nový šéfdirigent, jehož umění budete moci sledovat 24. 10. při inauguračním koncertě. Budu se těšit na setkávání s Vámi při poslechu "dobré hudby".

MgA. Martin Peschík, ředitel a dirigent ZSO ML

*Sehr geehrte Abonnenten, liebe Abonentinnen, liebe Unterstützer und Zuhörer des Westböhmisches Symphonieorchesters Marienbad, ich möchte Ihnen die neue Saison vorstellen. Wir werden Sie durch wunderschöne Musik verschiedener Stilepochen führen, vom Barock über den Klassizismus, die Romantik, Chorwerke, Oper, Jazz, zeitgenössische Musik bis hin zum sogenannten Cross Over. Ich hoffe wirklich, dass jeder, egal welches Genre er mag, aus unseren Konzerten wählen kann. Wir unterscheiden nicht zwischen klassischer und populärer Musik, sondern zwischen guter und schlechter, und Sie werden bei unseren Konzerten keine schlechte Musik erleben. Sie werden wieder Top-Solisten von internationalem Niveau hören. Im Jahr 2026 wird ein neuer Chefdirigent das Orchester übernehmen, und Sie werden ihn beim Eröffnungskonzert am 24. Oktober erleben können. Ich freue mich darauf, Sie zu treffen und „gute Musik“ zu hören.*

MgA. Martin Peschík, Direktor und Dirigent des ZSO ML



Foto: Jiří Pužej

## ABONENTNÍ KONCERTY 2025 • Abonnementkonzerte 2025

Všechny uvedené koncerty se konají ve Společenském domě Casino v 19:30.

• Alle Konzerte finden um 19.30 Uhr im Gesellschaftshaus Casino statt.



ABO 1 • 10. 1. 2025

## KRÁSA HOUSLÍ

• *Die Schönheit der Violine*

### Felix Mendelssohn-Bartholdy

Koncert pro housle a orchestr e moll, op. 64

• *Konzert für Violine und Orchester in e-Moll*

### Ludwig van Beethoven

Romance č.2 F dur, op. 50

### Joseph Haydn

Symfonie č. 88, Hob.I: 88

**Jiří Vodička** housle, dirigent • *Violine, Dirigent*

Jiřího Vodičku jako vynikajícího houslistu jste si již na našem pódiu mohli poslechnout několikrát. V lednu však v Mariánských Lázních poprvé vystoupí ve dvou úlohách - nejen jako sólista, ale i jako dirigent.

Zaposlouchejte se a sledujte linii velkých skladatelů vedoucích hudební vývoj od nejčistšího klasicismu k ranému romantismu. Na této cestě Vás povedou Houslový koncert e moll Felixe Mendelssohna-Bartholdyho, niterná Romance F dur Ludwiga van Beethovena a optimistická Symfonie č. 88 G dur Josepha Haydna.

*Jiří Vodička als ausgezeichneten Violinspieler haben Sie schon mehrfach auf unserer Bühne gehört. Im Januar wird er jedoch zum ersten Mal in Marienbad in zwei Rollen auftreten - nicht nur als Solist, sondern auch als Dirigent. Hören Sie zu und folgen Sie der Linie der großen Komponisten, die die musikalische Entwicklung vom reinsten Klassizismus bis zur Frühromantik anführten. Auf dieser Reise werden Sie von Felix Mendelssohn-Bartholdys Violinkonzert in e-Moll, Ludwig van Beethovens intimer Romanze in F-Dur und Joseph Haydns optimistischer Symphonie Nr. 88 in G-Dur begleitet.*





Klasika si může dobře rozumět s jazzem. Nevěříte? Přijďte se přesvědčit na komorní koncert věnovaný Claudu Bollingovi, Daveu Brubeckovi a Astoru Piazzolovi. Ve skladbách nesoucích se v duchu francouzského a amerického jazzu či argentinského tanga se vedle interpretů vážné hudby Jany Bouškové a Karla Košárka představí také jazzmani Petr Dvořák a Jiří Stivín.

*Klassik kann sich gut mit Jazz vertragen. Glauben Sie nicht daran? Überzeugen Sie sich selbst bei einem Kammerkonzert, das Claude Bolling, Dave Brubeck und Astor Piazzolla gewidmet ist. Neben den Klassikern Jana Boušková und Karel Košárek werden auch die Jazzmusiker Petr Dvořák und Jiří Stivín Werke im Geiste des französischen und amerikanischen Jazz und des argentinischen Tangos spielen.*



Foto: Vojtěch Vlk



Foto: Petr Vidomus



Foto: Richard Dvořák

ABO 2 • 21. 2. 2025

## MEZI KLASIKOU A JAZZEM

• *Zwischen Klassik und Jazz*

Výběr z tvorby Clauda Bollinga, Astora Piazzolly a Davea Brubecka

*Auswahl aus den Werken von Claude Bolling, Astor Piazzolla und Dave Brubeck*

**Jana Boušková** harfa

**Karel Košárek** klavír

**Petr Dvorský** kontrabas • Bass

**Jiří Stivín** bicí • Schlagzeug





ABO 3 ● 21. 3. 2025

## ANGLICKÁ PASTORÁLE

● *Englische Pastorale*

**Henry Purcell** Suita G dur, Z.770

**Benjamin Britten** Simple Symphony, op. 4

**Ralph Vaughan Williams**

Koncert a moll pro hoboje a smyčce

● *Konzert in a-Moll für Oboe und Streicher*

**Gustav Holst** St Pauls Suite, op. 29

**Veronika Faglicová** hoboje ● Oboe

**Martin Peschík** dirigent



Foto: Jiří Pužej

Pastorále, v překladu pastýřská píseň, se používá nejen jako samostatný hudební druh, ale může odkazovat i na charakter hudby. Vyznačuje se jím zejména anglická národní tvorba - můžete v ní slyšet jarní probouzení přírody, letní zpěv ptáků, podzimní padání listů i zimní melancholii. Který jiný nástroj nežli hoboje dokáže všechny tyto nálady ztvárnit v jediné skladbě? Naše hobojistka Veronika Faglicová s celou smyčcovou skupinou pod taktovkou Martina Peschíka vás zavedou na anglický venkov s jeho unikátní atmosférou.

*Pastorale, übersetzt als Hirtenlied, wird nicht nur als eigenständige Musikgattung verwendet, sondern kann auch auf den Charakter der Komposition beziehen. Sie ist besonders charakteristisch für die englische Nationalmusik - man hört das Frühlingserwachen der Natur, den Sommergesang der Vögel, das Fallen der Blätter im Herbst und die Melancholie des Winters. Welches andere Instrument als die Oboe kann all diese Stimmungen in einem einzigen Stück darstellen? Unsere Oboistin Veronika Faglicová und die Streicher unter der Leitung von Martin Peschik werden Sie in die englische Landschaft mit ihrer einzigartigen Atmosphäre entführen.*



Na začátku května si připomeneme odkaz světově proslulého Antonína Dvořáka. Zaposlouchejte se do vyprávění Legend, naladte se na slavnostní vlnu u kantáty Te Deum, kterou mistr zkomponoval u příležitosti 400. výročí objevení Ameriky, a na závěr Vás čeká také jeho 9. symfonie „Novosvětská“, jedna z nejproslulejších symfonií světového repertoáru.

*Anfang Mai werden wir dem Vermächtnis des weltberühmten Antonín Dvořák gedenken. Lauschen Sie der Erzählung der Legenden, stimmen Sie sich auf die feierliche Welle der Te Deum-Kantate ein, die der Meister zum 400. Jahrestag der Entdeckung Amerikas komponierte, und schließlich werden Sie auch seine 9. Sinfonie „Neue Welt“ hören, eine der berühmtesten Sinfonien des Weltrepertoires.*



ABO 4 ● 3. 5. 2025 ● Mariánské Lázně  
4. 5. 2025 ● Domažlice

## TE DEUM

**Antonín Dvořák**

Legendy, op. 59 (výběr) ● *Legenden (Auswahl)*

**Antonín Dvořák**

Te Deum, op. 103

**Antonín Dvořák**

Symfonie č. 9 e moll, op. 95, "Novosvětská"  
● *Symphonie Nr. 9 „Aus der Neuen Welt“*

**Lívia Obručník Vénosová** soprán

**Jiří Hájek** baryton

**Pěvecký sbor Čerchovan** ● *Chor*

**Marek Vorlíček** sbormistr ● *Chorleiter*

**Radek Baborák** dirigent

23



ABO 5 • 13. 6. 2025

# NEJVĚTŠÍ ROMANTIKOVÉ

• *Die größten Romantiker*

**Johannes Brahms**

Koncert pro housle a orchestr D dur, op. 77

• *Konzert für Violine und Orchester in D-Dur*

**Petr Iljič Čajkovskij**

Symfonie č. 5 e moll, op. 64

**Josef Špaček**

housle • *Violine*

**Radek Baborák**

dirigent

První červnový abonentní koncert přinese dvě monumentální díla závěru 19. století. Hudba Johanna Brahmsa je pro interprety mimořádně obtížná, dosahuje však nesmírné hloubky. Jeho Houslový koncert D dur odkazuje na samotného Beethovena. Ve druhé půli Vás bude čekat Čajkovského Symfonie e moll, napsaná pět let před skladatelovou smrtí.

*Das erste Abonnementkonzert im Juni präsentiert zwei monumentale Werke vom Ende des 19. Jahrhunderts. Die Musik von Johannes Brahms ist für Interpreten äußerst schwierig, erreicht aber eine immense Tiefe. Sein Violinkonzert in D-Dur verweist auf Beethoven selbst. In der zweiten Hälfte hören Sie Tschaikowskys Symphonie in e-Moll, die fünf Jahre vor dem Tod des Komponisten entstand.*



Foto: Nguyen Phuong Thao

Foto: Petr Chodura





Foto: Michaela Dzurina

Prozkoumejte krásy slunné Itálie, kolébky nejednoho uměleckého slohu či směru, ale hlavně belcanta! Vyslechnete si krásné písně, slavné árie z oper i orchestrální díla skladatelů, jimž byla melodie přirozeností. Nemusíte se ani vypravit do zahraničí, o Váš zážitek se postarají hudebníci v Mariánských Lázních, kde panuje stejná letní pohoda jako ve Středozeří.

*Entdecken Sie die Schönheit des sonnigen Italiens, der Wiege vieler künstlerischer Stile und Bewegungen, vor allem des Belcanto! Sie werden wunderschöne Lieder, berühmte Opernarien und Orchesterwerke von Komponisten hören können, für die die Melodie eine Selbstverständlichkeit war. Sie werden berühmte Lieder, Opernarien und Orchesterwerke von Komponisten hören können, für die die Melodie eine Selbstverständlichkeit war. Sie brauchen nicht einmal ins Ausland zu fahren, für Ihr Erlebnis sorgen die Musiker in Marienbad, wo das gleiche Sommervergnügen herrscht wie am Mittelmeer.*

ABO 6 ● 27. 6. 2025

## UMĚNÍ BELCANTA

● *Die Kunst der Belcanto*

Nejznámější árie, přede hry a intermezza skladatelů Giuseppe Verdiho, Giacomo Pucciniho, Ruggera Leoncavalla, Pietro Mascagniho a dalších

*Die bekanntesten Arien, Ouvertüren und Intermezzi von Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Ruggero Leoncavallo, Pietro Mascagni und anderen*

**Frédérique Friess** soprán  
**Miguelangelo Cavalcanti** baryton  
**Martin Peschík** dirigent



ABO 7 ● 5. 9. 2025

## THE CELLO BOYS

Fúze klasické a rockové hudby v podání tria hudebníků s netradičním nástrojovým obsazením za doprovodu symfonického orchestru

*Eine Verschmelzung von klassischer und Rockmusik, dargeboten von einem Trio mit nicht-traditioneller Instrumentierung, begleitet von einem Sinfonieorchester*

**Ladislav Mariaš,**  
**Zachar Fedorov** violoncello  
**Jakub Kočí** bicí ● *Schlagzeug*  
**Martin Peschík** dirigent

28



Smyčce nemusí hrát jen klasiku! Netradiční seskupení hudebníků The CELLO Boys, které tvoří dvě elektrická violoncella a bicí, představí na pódiu originální zvuk a energickou atmosféru, která vás zaručeně zvedne ze židle. Za doprovodu našeho orchestru uslyšíte úpravy písní nejpopulárnějších světových kapel, jako jsou AC/DC, Iron Maiden, Imagine Dragons a další, často umně kombinované s různými známými tématy klasické hudby.

*Streicher müssen nicht nur die Klassiker spielen! Die unkonventionelle Musikergruppe The CELLO Boys, bestehend aus zwei elektrischen Celli und Schlagzeug, präsentiert auf der Bühne einen originellen Sound und eine energiegeladene Atmosphäre, die Sie garantiert aus dem Sessel reißt. Begleitet von unserem Orchester spielen sie Arrangements von Songs der weltweit populärsten Bands wie AC/DC, Iron Maiden, Imagine Dragons und anderen, oft kunstvoll kombiniert mit verschiedenen bekannten Themen der klassischen Musik.*

29





V říjnu si vyslechnete díla trojice německých barokních velikánů. Těšit se můžete na Bachovu orchestrální suitu se slavným Air a Bachův koncert pro netradiční sólový nástroj - hoboj d'amore. Jedná se o altový nástroj, příbuzný tradičního hoboje, který běžně slyšíte na našich koncertech. Ve slavnostní náladě budou dále pokračovat Telemannova Sonáta D dur se sólovou trubkou a Händelovy suity Vodní hudba či Hudba ke královskému ohňostroji, původně určené pro venkovní provádění na anglickém královském dvoře.

*Im Oktober werden Sie Werke von drei deutschen Barockgrößen hören. Freuen Sie sich auf Bachs Orchestersuite mit dem berühmten Air und Bachs Konzert für ein nicht traditionelles Soloinstrument - die Oboe d'amore. Dies ist ein Altinstrument, ein Verwandter der traditionellen Oboe, das bei unseren Konzerten häufig zu hören ist. Die festliche Stimmung wird fortgesetzt mit Telemanns Sonate in D-Dur mit Solotrompete und Händels Suiten Wassermusik und Feuerwerksmusik, die ursprünglich für die Aufführung unter freiem Himmel am englischen Königshof.*



ABO 8 ● 3. 10. 2025

## NĚMECKÁ BAROKNÍ HUDBA

● *Deutsche Barockmusik*

**Johann Sebastian Bach** Orchestrální suita č. 3 D dur, BWV 1068

● *Orchestersuite Nr. 3 in D-Dur*

**Georg Friedrich Händel** Dvě variace F dur, HWV 348 (Vodní hudba)

● *Zwei Variationen in F-Dur (Wassermusik)*

**Georg Philipp Telemann** Sonata D dur TWV 44:1

**Johann Sebastian Bach** Koncert pro hoboj d'amore a orchestr

BWV 1055 ● *Konzert für Oboe d'Amore und Orchester*

**Georg Friedrich Händel** Hudba ke královskému ohňostroji

(suitsa D dur), HWV 351 ● *Feuerwerksmusik (Suite in D-Dur)*

**Jiří Houdek** trubka ● *Trompete*

**Clara Dent-Bogányi** hoboj d'amore ● *Oboe d'amore*

**Radek Baborák** dirigent





ABO 9 ● 24. 10. 2025

## MÁ VLAST

● *Mein Vaterland*

**Bedřich Smetana** Má vlast, JB 1:112

● *Mein Vaterland*

**Inaugurační koncert nového šéfdirigenta**

● *Einführungskonzert des neuen  
Chefdirigenten*

Má vlast je celosvětově jedním z nejznámějších a nejhranějších českých hudebních děl. A není se čemu divit! Krása jejich melodií a harmonií dokáže chytit za srdce každého posluchače. Tento koncert bude věnován představení nového šéfdirigenta našeho orchestru, který od ledna 2026 nahradí v této funkci skvělého Radka Baboráka. Nebojte se, s Radkem se neloučíme, bude s námi nadále spolupracovat jako čestný dirigent. Kdo myslíte, že to bude?

*Mein Vaterland ist weltweit eines der bekanntesten und meist gespielten tschechischen Musikwerke. Und das ist kein Wunder! Die Schönheit seiner Melodien und Harmonien kann das Herz eines jeden Zuhörers erobern. Dieses Konzert ist der Vorstellung des neuen Chefdirigenten unseres Orchesters gewidmet, der ab Januar 2026 den großen Radek Baborák in diesem Amt ablösen wird. Keine Sorge, wir trennen uns nicht von Radek, er wird uns weiterhin als Ehrendirigent zur Verfügung stehen.*

*Was denken Sie, wer wird es sein?*





Jak se skládá za velkou louží? Na to Vám snadno podáme odpověď! Těšit se můžete na pozoruhodné skladby minulého století: Nezodpovězenou otázku Charlesa Ivese pro tři nástrojové skupiny, serenádu věhlasného dirigenta Leonarda Bernsteina inspirovanou úctyhodnými postavami Platónova Symposia pro sólové housle a orchestr, či postmoderní Klarinetový koncert Aarona Coplanda.

*Wie komponiert man hinter einer großen Pfütze? Darauf können wir Ihnen ganz einfach eine Antwort geben! Freuen Sie sich auf bemerkenswerte Kompositionen des letzten Jahrhunderts: Charles Ives' Die unbeantwortete Frage für drei Instrumentengruppen, die Serenade des berühmten Dirigenten Leonard Bernstein, inspiriert von den ehrwürdigen Figuren aus Platons Symposium für Solovioline und Orchester oder Aaron Coplands postmodernes Klarinettenkonzert.*

ABO 10 • 21. 11. 2025

## AMERICKÉ SMYČČE

• *Amerikanische Streicher*

**Charles Ives** Nezodpovězená otázka • *Die unbeantwortete Frage*

**Leonard Bernstein** Serenáda (dle Platonova „Symposia“) pro housle a smyčcový orchestr • *Serenade nach Plato: Symposium für Violine und Streichorchester*

**Aaron Copland** Koncert pro klarinet, harfu, klavír a smyčce  
• *Konzert für Klarinette, Harfe, Klavier und Streicher*

**Ivan Ženatý** housle • *Violine*

**Petr Michalec** klarinet • *Klarinette*

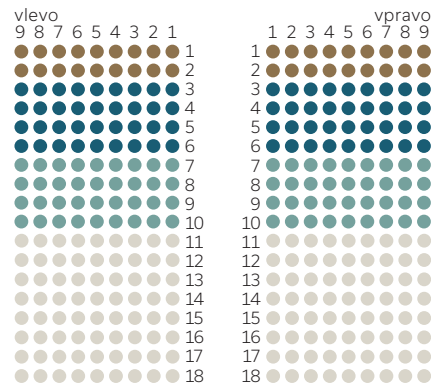
**Martin Peschík** dirigent





# INFORMACE PRO ABONENTY

## ● Informationen für Abonnenten



Ceny abonentních vstupenek na rok 2025:

● *Preise der Abonnementkarten im 2025:*

● Kategorie I: řady ● Reihe 1 - 2	3000 Kč
● Kategorie II: řady ● Reihe 3 - 6	2800 Kč
● Kategorie III: řady ● Reihe 7 - 10	2500 Kč
● Kategorie IV: řady ● Reihe 11 - 18	2300 Kč
Kategorie VIP: sedadlo podle vlastního výběru	4500 Kč



V ceně abonentek jsou navíc přednášky před vybranými koncerty vždy v 18:30 a sleva 30 % na ostatní koncerty v produkci ZSO (mimo Zahájení lázeňské sezóny 2025). Koupí VIP abonentky navíc získáte jako bonus krátké posezení a osobní setkání se sólisty nebo členy orchestru po koncertě, skleničku sektu a drobné občerstvení.

Pro seniory nad 70 let platí sleva 10 %, pro studenty do 26 let sleva 50%. Slevu lze uplatnit pouze při nákupu u pokladny.

Předprodej:

- online na [www.zso.cz](http://www.zso.cz) nebo [www.goout.net](http://www.goout.net): 11. - 31. 12. 2024 - platba kartou nebo převodem na účet
- v pokladně Společenského domu Casino Mariánské Lázně: v pracovních dnech 11. - 20. 12. od 13 do 16 hodin, v pátky do 18 hod. - platba kartou nebo v hotovosti

Více informací o prodeji vstupenek Vám rádi poskytneme telefonicky: 354 622 141 nebo e-mailem: [fialova@zso.cz](mailto:fialova@zso.cz).

*Die Abonnementkarten beinhalten einen Vortrag vor ausgewählten Konzerten um 18.30 Uhr und eine Ermäßigung von 30 % auf andere Konzerte des ZSO (mit Ausnahme der Eröffnung der Spa-Saison 2025). Darüber hinaus bietet der Kauf einer VIP-Abonnementkarte eine kurze Sitzung und ein persönliches Treffen mit Solisten oder Orchestermitgliedern nach dem Konzert, ein Glas Sekt und Erfrischungen.*

*Senioren über 70 Jahre erhalten einen Ermäßigung von 10 %, Studenten unter 26 Jahren erhalten 50 % Ermäßigung. Der Ermäßigung kann nur auf Einkäufe an der Kasse angewendet werden.*

Vorverkauf:

- online unter [www.zso.cz](http://www.zso.cz) oder [www.goout.net](http://www.goout.net): 11. - 31. Dezember 2024 - Zahlung mit Kreditkarte oder Überweisung
- an der Kasse des Gesellschaftshauses Casino Marienbad: werktags vom 11. bis 20. Dezember von 13 bis 16 Uhr, Freitags bis 18 Uhr - Zahlung mit Karte oder in bar

Weitere Informationen zum Kartenverkauf erhalten Sie unter der Telefonnummer 354 622 141 oder per E-Mail an [fialova@zso.cz](mailto:fialova@zso.cz).



## DALŠÍ KONCERTY V ROCE 2025 ● *Weitere Konzerte im 2025*

- 3. 1. Novoroční muzikálový koncert ● *Musikalisches Neujahrskonzert*
- 24. 1. Na cestě za Mozartem ● *Auf dem Weg zu Mozart*
- 31. 1. Kouzlo operety ● *Zauber der Operette*
- 14. 2. Valentýnský koncert - známé filmové melodie ● *Valentinstagskonzert - Berühmte Filmmelodien*
- 28. 2. Tři tenoři ● *Drei Tenöre*
  - 7. 3. „Italská“ ● „*Italienische*“
- 14. 3. Flétnový recitál ● *Blockflötenkonzert*
- 18. 4. Velikonoční koncert ● *Osterkonzert*
  - 9. 5. Zahájení lázeňské sezóny ● *Eröffnung der Kursaison*
- 6. 6. Studenti akademie MenART ● *Studenten der MenART Akademie*
- 16. 8. Chopinův festival - Slavnostní zahajovací koncert ● *Chopin-Festival - Eröffnungskonzert*
- 23. 8. Chopinův festival - Slavnostní závěrečný koncert ● *Chopin-Festival - Abschlusskonzert*
- 29. 8. Kolonádní galakonzert ● *Kolonnaden-Galakonzert*
- 26. 9. Svatováclavský koncert ● *St. Wenzel-Konzert*
- 10. 10. Pohádka ● *Das Märchen*
- 19. 12. Vánoční koncert ● *Weihnachtskonzert*
- 21. 12. Rybova Mše vánoční ● *Ryba's Weihnachtsmesse*

O dalších koncertech Vás budeme pravidelně informovat.

● *Wir werden Sie über weitere Konzerte auf dem Laufenden halten.*



Foto: Ondřej Konrád

## PARTNEŘI ORCHESTRU ● *Partners des Orchesters*



Hlavní partner:

Mediální partneři:



ensana

## KONTAKTY ● *Kontakt*

**Západočeský symfonický orchestr Mariánské Lázně, o. p. s.**

● *Westböhmisches Symphonieorchester Marienbad*

Společenský dům Casino ● *Gesellschaftshaus Casino*

Reitenbergerova 95/4

353 01 Mariánské Lázně

www.zso.cz ● zso@zso.cz

+420 354 622 141

**Martin Peschík**

ředitel ● *Direktor*

peschik@zso.cz

**Kateřina Klimánková**

produkce ● *Produktion*

klimankova@zso.cz

**Kamila Fialová**

tajemnice ● *Sekretärin*

fialova@zso.cz

**Veronika Faglicová**

propagace ● *Förderung*

faglicova@zso.cz

**Jan Mikoláš**

manažer ● *Manager*

mikolas@zso.cz

**Eva Hesová**

notový archiv ● *Notenarchiv*

hesova@zso.cz